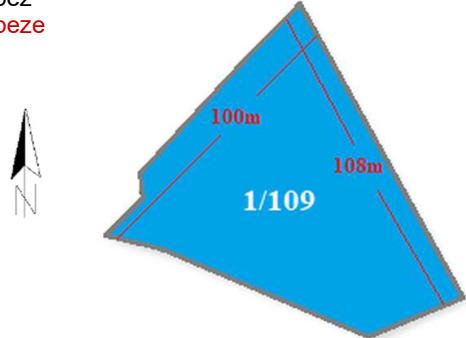




**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU  
SITE CHECK LIST  
1/109**

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	<b>Nazwa lokalizacji</b> <b>Site name</b>	ANDERSA / POZNAŃSKA/ S-10 (dz. nr 1/109) ANDERSA/ POZNAŃSKA/ S-10 (site No. 1/109)
	<b>Adres</b> <b>address</b>	ulica Projektowana CLXXXIII 5 Designed street CLXXXIII 5
	<b>Miasto / Gmina</b> <b>Town / Commune</b>	TORUŃ TORUN
	<b>Powiat</b> <b>District</b>	TORUŃSKI TORUN
	<b>Województwo</b> <b>Province (Voivodship)</b>	KUJAWSKO-POMORSKIE KUYAVIAN AND POMERANIAN REGION
	<b>Współrzędne geograficzne GPS</b> <b>GPS Coordinates</b>	N52°59'15.97" E18°35'3.46"
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	<b>Powierzchnia [ha]</b> <b>Area [ha]</b>	0,5964 ha
	<b>Kształt działki</b> <b>The shape of the site</b>	trapez trapeze 
	<b>Możliwości powiększenia terenu (krótki opis)</b> <b>Possibility for expansion (short description)</b>	TAK (powiększenie o działki nr: 1/110 – powierzchnia: 0,3075 ha; 1/111 – 0,4506 ha) YES (expansion by: plots No.: 1/110 – area: 0,3075 ha; 1/111 – area: 0,4506 ha)
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	<b>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m<sup>2</sup>]</b> włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]</b> including 23% VAT	131,41 PLN/m <sup>2</sup> . Ostateczna wyjściowa cena 1 m <sup>2</sup> działki do przetargu zostanie określona przez rzeczoznawcę majątkowego. 131,41 PLN/m <sup>2</sup> . The final asking price of 1 square meter of the plot for the tender will be determined by a real estate appraiser.
	<b>Właściciel</b> <b>Owner</b>	Toruńska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. Torun Regional Development Agency
	<b>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)</b> <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	TAK: Uchwała nr 199/15 Rady Miasta Torunia z dnia 17 grudnia 2015 r. YES: Resolution No. 199/15 of the City Council of Torun of 17 December 2015
	<b>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego</b> <b>Zoning</b>	<b>71.20-U/P2:</b> tereny obiektów usługowo-produkcyjnych, składów i magazynów <b>71.20-U/P2:</b> service and production facilities, storage and warehousing facilities
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	<b>Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha]</b> <b>Soil class with area [ha]</b>	Bp (zurbanizowane tereny niezabudowane): 0,5964 ha Bp (urbanized undeveloped areas): 0,5964 ha
	<b>Różnica poziomów terenu [m]</b> <b>Differences in land level [m]</b>	do 2 m up to 2 m
	<b>Obecne użytkowanie</b> <b>Present usage</b>	nieużytek wasteland

	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	NIE NO
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	6 m p.p.t. 6 m below ground level
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	TAK, w pasie drogowym YES, within the road strip
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	brak informacji no information
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	TAK: istniejące krzewy i drzewa, nasadzenia zastępcze drzew (5 szt.) i krzewów* (rys.1), YES: existing shrubs and trees, trees (5 pcs) and bushes from replacement plantings (fig.1)
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	TAK: siedlisko muraw napiaskowych pod ochroną YES: habitat of sandy grasslands under protection
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	NIE NO
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	asfaltowa (7 m szeroka) ciąg pieszo-rowerowy z betonu asfaltowego o szer. 3,5 m, chodnik z kostki betonowej o szer. 2 m asphalt (7 m wide) 3.5 m wide concrete/asphalt bicycle&walking path 2 meter wide concrete block pavement
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	autostrada nr A1: 14 km droga krajowa nr 15: 50 m motorway no. A1: 14 km national road No. 15: 50 m
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	port rzeczny – Toruń (5 Km), Tczew (140 Km) port morski – Gdańsk (170 km), Gdynia (195 km), Elbląg (185 km) river port – Toruń (5 km), Tczew (140 km) sea port – Gdańsk (170 km), Gdynia (195 km), Elbląg (185 km)
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Toruń Główny, 2,7 km Railway station Toruń Główny, 2,7 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Toruń Kluczyki, 1 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Bydgoszcz, 50 km Poznań, 160 km Gdańsk, 185 km Warszawa, 265 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Toruń / Bydgoszcz, 50 km Torun / Bydgoszcz 50 km
	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK YES

Istniejąca infrastruktura  
Existing infrastructure

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	<p>Miejsce przyłączenia do sieci zostanie wyznaczone przez operatora sieci w wydanych warunkach przyłączenia. Oplata przyłączeniowa dla zapotrzebowania realizowanego po niskim napięciu (tzn. do 200 kW) – ok. 50 zł netto /1kW mocy zamówionej. Connection point for network to be determined by the network operator in <i>connection conditions</i>. Connection charge for requested supply within the low voltage range (up to 200kW) – approx. 50 PLN net/1kW of ordered power).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	0,4 kV
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	Zgodnie z zapotrzebowaniem Inwestora. According to the Investor's needs.
<p>Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)</p>	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	5 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	41,8 MJ/Nm <sup>3</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	90mm; 125mm; 180mm
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	100 Nm <sup>3</sup> /h
<p>Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)</p>	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	4 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	900m <sup>3</sup> /24h
<p>Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)</p>	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	sanitarna /sanitary: 0 m, deszczowa/ rainwater: 7 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	115 m <sup>3</sup> /24 h
<p>Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)</p>	NIE NO
<p>Kanały sieci teletechnicznej (telefony/ internet) (T/N) Teletechnical network channels (phones/ Internet) (Y/N)</p>	TAK YES
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	13 m

<p>Uwagi Comments</p>	<p>MPZP: maksymalna powierzchnia zabudowy – 60% powierzchni działki budowlanej, maksymalna wysokość zabudowy – 21 m, minimalny udział procentowy powierzchni biologicznie czynnej – 15% powierzchni działki budowlanej  Zoning limitations: maximum built-up area – 60% of the building plot area; maximum building height – 21 m, minimum percentage share of biologically active area – 15% of the building plot area</p> <p>*Drzewa z nasadzeń zastępczych: Inwestor będzie zobowiązany do umożliwienia dostępu TARR S.A. (wjazdu na teren działki) do nasadzeń zastępczych w celu ich podlewania/pielęgnacji/ wykonania nasadzeń zastępczych do roku 2024 r. Istnieje możliwość przejęcia pielęgnacji nasadzeń zastępczych przez Inwestora.  *Trees of replacement plantings: the investor will be obliged to allow the TARR staff to enter the site while performing: watering of trees, other plant care activities or planting new trees, until the year 2024. There is an option for investor to cover such activities.</p>
<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>MARZENA BEDNARSKA  <a href="mailto:marzena.bednarska@tarr.org.pl">marzena.bednarska@tarr.org.pl</a>  tel./phone: +48 56 699 54 02, kom./ mobile: +48 693 931 024</p> <p>KAROLINA PRZYBYSZ  <a href="mailto:karolina.przybysz@tarr.org.pl">karolina.przybysz@tarr.org.pl</a>  tel./ phone : +48 56 699 54 78</p>
<p>Osoba przygotowująca ofertę / The person preparing the offer</p>	<p>MARZENA BEDNARSKA  <a href="mailto:marzena.bednarska@tarr.org.pl">marzena.bednarska@tarr.org.pl</a>  tel./phone: +48 56 699 54 02, kom./ mobile: +48 693 931 024</p>
<p>Data sporządzenia Date</p>	<p>2020.06</p>

Rys.1. Lokalizacja nasadzeń zastępczych drzew i krzewów na działce nr 1/109.  
Fig.1 Location of replacement plantings of trees and shrubs on plot No. 1/109.

